

---

[p1]

Brugge den 4 Octobre 1855

Lieven Broeder<sup>1</sup>

Met de complimenten van vader en 't is met de koffre<sup>2</sup> uw broek is nog niet gemaakt Je zult de die hebben met je slaplif<sup>3</sup> te gare te naeste weke, m'hebben de huijl<sup>4</sup> in ze lijwaet gezet,<sup>5</sup> en met de sloter naer je<sup>6</sup> Peters gezonden met een mandvol beste noten, indien hij ze niet opgeeten heeft of bij geval op gekakt, want zij liggen aen zijnen kop en aen zijnen steert.

ik zou wel meer zeggen maer ik heb geen tijd

Vaerwel

Uwe zuster

louize.<sup>7</sup>

.....

1 De locatie van de originele brief is onbekend. De brief is enkel beschikbaar in een afschrift in opdracht van Frank Baur.

2 Door een corrector (Baur?) toegevoegd na koffre: [...]

3 Een slaaplif of lijveken is "een wollen lijfkleed dat velen onder 't hemde dragen". (L.L. De Bo, Westvlaamsch idioticon. Brugge: Gailliard, 1873, p.633)

4 Uil.

5 In de rand van de brief noteerde Baur: 'Museum / uil / lynwaad'. 'Museum' verwijst naar Guido Gezelles plan voor een 'Museum voor opgezette dieren'.

6 Correctie van (Baur?), eerder stond er 'ze'.

7 Correctie van (Baur?), eerder stond er 'louisze'.



---

## Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Louise
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	04/10/1855
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Locatie origineel onbekend: brief is enkel beschikbaar in afschrift in opdracht van Frank Baur.
Annotatie	Locatie origineel onbekend: brief is enkel beschikbaar in afschrift in opdracht van Frank Baur.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	kopie in opdracht van Frank Baur

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	Aanw. 533, map 3,9
Bibliotheekrecord	<a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle 26202">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle 26202</a>

### Inhoud

Incipit	Met de complimenten van vader en 't is met de
Tekstsoort	brief

Talen

Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	04/10/1855, Brugge, Louise Gezelle aan [Guido Gezelle]
Editeur	Piet Couttenier; Transkribus
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .

Citeren

Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---